

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1976-1977

31 DECEMBER 1976

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
begroting van het Ministerie van Openbare
Werken voor het begrotingsjaar 1976**

**AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING****Wetstabel****TITEL I****Lopende uitgaven****SECTIE II****Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken****HOOFDSTUK I****Consumptieve bestedingen**§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten***ART. 12.09**

Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, enz.

Een bijkrediet inschrijven van 1,4 miljoen frank voor het lopend jaar (niet gesplitst krediet).

Het voor 1976 voorgestelde krediet wordt aldus van 30 miljoen frank op 31,4 miljoen frank gebracht.

Verantwoording

De kredietverhoging is noodzakelijk ingevolge de prijsstijging van de benzine en om het gebruik van de dienstwagens mogelijk te maken.

R. A 10602*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :
6-XVI (1976-1977) N° 1 : Ontwerp van wet.

SESSION DE 1976-1977

31 DECEMBRE 1976

**Projet de loi ajustant le budget du Ministère des
Travaux publics de l'année budgétaire 1976**

**AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT****Tableau de la loi****TITRE I****Dépenses courantes****SECTION II****Ministère des Travaux publics proprement dit****CHAPITRE I****Dépenses de consommation**§ 2. *Achats de biens non durables et de services***ART. 12.09**

Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat etc...

Inscrire un crédit supplémentaire année courante de 1,4 million de francs (crédit non dissocié).

Le crédit proposé pour 1976 est ainsi porté de 30 millions de francs à 31,4 millions de francs.

Justification

L'augmentation du crédit est nécessaire par suite de la hausse du prix de l'essence et pour permettre l'utilisation des véhicules de service.

R. A 10602*Voir :*

Document du Sénat :
6-XVI (1976-1977) N° 1 : Projet de loi.

ART 12.32

Een artikel 12.32 invoegen, luidend als volgt : « Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken, van de gewesten, enz. »

Een vermindering van de vastleggingskredieten van 1,4 miljoen frank en een vermindering van de ordonnanceringkredieten van 1,4 miljoen frank inschrijven.

Het voor 1976 gestemd vastleggingskrediet wordt aldus van 15,0 miljoen frank verminderd tot 13,6 miljoen frank.

Het voor 1976 gestemd ordonnanceringkrediet wordt aldus van 40,0 miljoen frank verminderd tot 38,6 miljoen frank.

Verantwoording

Vermindering voorgesteld als compensatie van de verhoging met 1 400 000 frank aangevraagd op artikel 12.09.

TITEL II

Kapitaaluitgaven

SECTIE II

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken

HOOFDSTUK V

Vermogensoverdrachten aan andere sectoren

Vermogensoverdrachten aan het buitenland

ART. 53.01

Een artikel 53.01 invoegen luidend als volgt : « Kanaal Gent-Terneuzen-Zeeschelde-Schelde-Rijnverbinding. »

Een vermindering van de vastleggingskredieten van 240,0 miljoen frank en een vermindering van de ordonnanceringkredieten van 240,0 miljoen frank inschrijven.

Het voor 1976 gestemd vastleggingskrediet wordt aldus van 710,0 miljoen frank verminderd tot 470,0 miljoen frank.

Het voor 1976 gestemd ordonnanceringkrediet wordt aldus van 710,0 miljoen frank verminderd tot 470,0 miljoen frank.

Verantwoording

Vermindering voorgesteld als compensatie van de verhoging met 240 000 000 frank aangevraagd op artikel 63.14.

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Vermogensoverdrachten aan de provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

ART. 63.14

Een artikel 63.14 invoegen luidend als volgt : « Rijkstegevoetkoming in de kosten van de werken die worden uitgevoerd in de door de lagere openbare besturen beheerde havens. »

ART 12.32

Insérer un article 12.32 libellé comme suit : « Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional, de secteur, etc. »

Inscrire une réduction des crédits d'engagement de 1,4 million de francs et une réduction des crédits d'ordonnement de 1,4 million de francs.

Le crédit d'engagement voté pour 1976 est ainsi ramené de 15,0 millions de francs à 13,6 millions de francs.

Le crédit d'ordonnement voté pour 1976 est ainsi ramené de 40,0 millions de francs à 38,6 millions de francs.

Justification

Réduction proposée en compensation de la majoration de 1 400 000 francs sollicitée à l'article 12.09.

TITRE II

Dépenses de capital

SECTION II

Ministère des Travaux publics proprement dit

CHAPITRE V

Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs

Transferts de capitaux à l'étranger

ART. 53.01

Insérer un article 53.01 libellé comme suit : « Canal Gand-Terneuzen-Escaut maritime-Liaison Escaut-Rhin. »

Inscrire une réduction des crédits d'engagement de 240,0 millions de francs et une réduction des crédits d'ordonnement de 240,0 millions de francs.

Le crédit d'engagement voté pour 1976 est ainsi ramené de 710,0 millions de francs à 470,0 millions de francs.

Le crédit d'ordonnement voté pour 1976 est ainsi ramené de 710,0 millions de francs à 470,0 millions de francs.

Justification

Réduction proposée en compensation de la majoration de 240 000 000 de francs sollicitée à l'article 63.14.

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés

ART. 63.14

Insérer un article 63.14 libellé comme suit : « Intervention de l'État dans le coût des travaux à exécuter aux ports gérés par les administrations publiques subordonnées. »

Een bijkomend vastleggingskrediet van 240,0 miljoen frank en een bijkomend ordonnanceringskrediet van 240,0 miljoen frank inschrijven.

Het voor 1976 gestemd vastleggingskrediet wordt aldus van 810,0 miljoen frank gebracht op 1 050,0 miljoen frank.

Het voor 1976 gestemd ordonnanceringskrediet wordt aldus van 563,0 miljoen frank gebracht op 803,0 miljoen frank.

Verantwoording

De kredietverhoging is noodzakelijk om op een normale en redelijke wijze het uitgestippeld programma van de verbetering en de modernisering van de door de lagere openbare besturen beheerde havens te kunnen voortzetten.

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ

De Minister van Begroting,

G. GEENS

Inscrire un crédit d'engagement supplémentaire de 240,0 millions de francs et un crédit d'ordonnement supplémentaire de 240,0 millions de francs.

Le crédit d'engagement voté pour 1976 est ainsi porté de 810,0 millions de francs à 1 050,0 millions de francs.

Le crédit d'ordonnement voté pour 1976 est ainsi porté de 563,0 millions de francs à 803,0 millions de francs.

Justification

L'augmentation du crédit est nécessaire pour permettre de poursuivre de façon normale et rationnelle, le programme établi en vue de l'aménagement et de la modernisation des ports gérés par les administrations publiques subordonnées.

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ

Le Ministre du Budget,

G. GEENS